

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI CATANIA – TRIENNIO – A.A 2021-2022

PROF.SSA G. ARCIDIACONO – “INGLESE PER LA COMUNICAZIONE ARTISTICA”

FASHION DESIGN

LIST B (*from The Fifties to The Nineties*)

- ❖ “The Twentieth Century”, by Clare Hibbert, Adam Hibbert, Vol. 8, in *A History of Fashion and Costume*, New York City, Facts on File Inc., Bailey Publishing Associates (July 1, 2005).

GLOSSARY*

Accordion= fisarmonica.

Aramid= feltro non tessuto.

Bangle= braccialetto.

Batik= Tecnica giavanese di colorazione dei tessuti, consistente nel ricoprire con cera liquida le zone che devono rimanere incolori prima di immergere il tessuto nel bagno di tintura.

Beaded vest= gilet di perline (*vest*= canottiera, maglia, gilet/*waistcoat*)

Bearskin= berretto militare.

Beehive= cofana.

Blend= miscela, miscuglio.

Breakup= disgregazione, rottura.

Briefcase= valigetta, ventiquattrore.

Burr= riccio.

Busy= intricato.

Calico= calicò.

Chain= catena.

Cheesecloth= stamigna

Chunky= massiccio.

Costume jewelry= bigiotteria.

Dab= piccola quantità.

Drainpipe trousers= a tubo, molto stretti fino alla caviglia.

Draping= drappeggiato, decorato.

Dropout= che abbandona gli studi.

Dungaree=salopette.

Fashion-conscious= attento alla moda.

Fashion-forward= all'ultima moda.

Flare= a zampa.

Flash= mostrina, distintivo.

Fleece= tessuto lanoso.

Flimsy= sottile.

Floppy= molle, morbido.

Fluffed out= cotonato.

Frilly= frivolo, decorato.

Frock= *dress*, vestito.

Full skirt= gonna a ruota.

Garish= sgargiante, vistoso.

Gingham (*checked fabric*) = tessuto a quadretti.

Girdle= corsetto.

Go-getting= intraprendente, determinato.

Greed= avidità, cupidigia.

Grunge= sporcizia, schifezza.

Hairpiece= toupet, parrucchino.

Hard-edged= grintoso, stiloso.

Headgear= berretto, copricapo.

Heel= caviglia.

Hefty= pesante.

Kipper Tie= *aringa*, cravatta molto larga.

Lace trim= bordo di merletto.

Leotard= body.

Lining= fodera interna.

Loop= nodo.

Low-drag= scarsa resistenza.

Maistay= perno, pilastro.

Moth= tarma.

Nipped-in waist= abito attillato.

Op= optical.

Overall= tuta da lavoro.

Pantsuit= tailleur pantalone.

Patch= toppa.

Peaked cap= berretto con visiera.

Pedalpushers= pantaloni alla pescatora, a pinocchietto.

Peephole= spioncino.

Pencil Skirt= gonna a tubino

Perm= permanente.

Pillowbox hat= tondo, calotta piatta e tesa rigida.

Pintuck= piccola piega decorativa cucita e fissata sul tessuto, in genere in serie.

Plaid= tartan.

Predatory= aggressivo, autoritario.

Raunchy= *sexually explicit*.

Rip= *vb.* strappare, lacerare.

Ripped= strappato.

Roll-ups= arrotolati.

Rough= ruvido.

Ruffle (*frill*)= increspatura.

Ruffled hem= bordo/orlo increspato pieghettato.

Sash= fascia decorativa.

Scruffy= sciatto, trasandato.

Shift dress= camicione.

Slacker= scansafatiche, svogliato.

Slash= taglio, squarcio.

Sleek= lucido (liscio).

Slice through= *vb.* fendere.

Slouch= *vb.* camminare molleggiato, curvo.

Smock= camice, grembiule.

Smooth= levigato.

Snug= comodo.

Spiky= appuntito.

Stud= borchia.

Stuffy= banale, noioso.

Sweatband= fascia per il sudore, per la fronte.

Swirl= vortice.

Swirling= vorticoso, turbinoso.

Tassel= fiocco, nappa, pennacchio.

Taut= tirato, teso.

Tease out= *vb.* ottenere.

Tease= *vb.* cotonare.

Thread= filo.

Thrift shop= seconda mano.

Tie-dye= tintura a nodi.

Tight-fitting= attillato, aderente.

Tinsel= luccicante.

Tracksuit= tuta da ginnastica.

Turnoff= bivio.

Twirl= *vb.* girare, roteare.

Twist= *vb.* attorcigliare.

Unrippable= resistente allo strappo.

Velcro= chiusura a strappo.

Workboots= scarponi di sicurezza.

Yoke= sprone, pannello decorativo.

* Please note that this is a *Glossary*, i.e. an alphabetical list, with meanings, of the words and phrases that are difficult to understand in the text cited above.